



## la lettre d'information n° 5 – octobre 2004

[vous abonner](#)  
[consulter la lettre en ligne](#)

**Avertissement aux lecteurs** : l'accès aux articles payants est soumis aux abonnements pris par votre institution.

### numéro spécial « l'écriture »

du côté des revues | bon à savoir | parmi les colloques à venir | une sélection de ressources autour du thème : l'écriture

#### Du côté des revues

- **À lire dans le dernier numéro des *Cahiers de la recherche sur l'éducation et les savoirs***  
Dans le numéro 3 intitulé *Écoles publiques, écoles privées : usages pluriels, frontières incertaines*, les auteurs mettent l'accent sur l'ampleur des modifications à l'origine de nouvelles dynamiques éducatives dans cinq pays d'Afrique et de Madagascar, ainsi que d'un pays d'Amérique Centrale.  
Comme le montrent les conflits qui opposent régulièrement les tenants respectifs des enseignements public et privé, ces catégories public/privé sont très fortement connotées, selon les cultures et les convictions politiques. Mais on prend rarement la peine de définir leurs contenus dans les débats. C'est ce que tente la communication *Public, privé ou...hybride ? L'effacement des frontières dans l'éducation* d'Annie Vinokur selon des critères juridiques et politico-économiques.  
La notion d'*hybridation éducative* a été proposée par V. Karpov et E. Lissovskaja en 1998 pour décrire dans la Russie post-soviétique, les frontières entre les secteurs éducatifs public et privé ; il s'agit d'un *effacement des frontières*, un chevauchement entre public et privé. L'hypothèse d'une hybridation des genres public et privé ouvre un horizon peu exploré.
- **Notes thématiques**  
La revue américaine, *Teachers college record*, consacre entièrement son numéro du mois d'août aux monographies scientifiques parues fin 2003, début 2004. Les titres sont classés par grandes thématiques (administration, évaluation, apprentissage, méthodes de recherche, technologie,...) et font tous l'objet d'une note critique. [Teachers college record vol. 106, n° 8, août 2004](#)

... et aussi sur le site de la IVST

- [Les sommaires des dernières parutions](#)

#### Bon à savoir

- **331 pages de statistiques consacrées aux résultats du système éducatif**  
Le dernier numéro de *Repères et références statistiques sur les enseignements, la formation et la recherche* qui vient de paraître est disponible sur le site du Ministère. Cette publication annuelle fait la mise à jour des principales informations concernant le fonctionnement structurel de l'enseignement et de la formation. La DEP (Direction de l'évaluation et de la prospective) propose également un aperçu des principales données sur la recherche française.
- **Le circuit de diffusion des thèses : premier bilan**  
La sous-direction des bibliothèques et de la documentation vient de publier une étude qui fait le bilan du dispositif initié fin 2001 concernant la diffusion des thèses par voie électronique. Les conclusions indiquent « l'impossibilité de le maintenir en l'état ». Le rapport énumère les difficultés majeures émanant de ce dispositif finalement très peu mis en œuvre, en particulier « l'organisation difficile du circuit » et « la faible motivation des acteurs ». 360 thèses sont aujourd'hui diffusées électroniquement dont les 3/4 par Lyon 2, alors qu'on en attendait 10 000 par an. [Étude de la mise en œuvre du dispositif national de diffusion des thèses par voie électronique dans les établissements d'enseignement supérieur et de recherche](#)
- **Les sommaires de plus de 250 revues en éducation dans votre lecteur de fils RSS**  
RSS (*rich site summary* ou *really simple syndication*), nouveau protocole XML pour la syndication de contenus, démultiplie les possibilités de publication et d'accès à l'information.  
Plusieurs éditeurs et agrégateurs de périodiques électroniques commencent à s'y intéresser, parmi lesquels Ingenta. Le portail [IngentaConnect](#) propose en effet plus de 250 fils RSS pour les revues en éducation (catégorie « social sciences » > « education »). Sur la page d'accueil de chaque périodique, vous trouvez l'URL du fil RSS (icône orange) à copier dans votre lecteur pour recevoir en temps réel les sommaires des derniers numéros. Exemple : le fil RSS de la revue [British Educational Research Journal](#). Liste très complète de lecteurs rss : <http://www.lights.com/weblogs/rss.html>  
Pour aller plus loin : un article prospectif sur les applications RSS pour les portails documentaires des bibliothèques, [Rich sites services : web feeds for extended information and library services](#).

... et aussi sur le site de la VST

- [Les sites internationaux](#)
- [Les sites utiles](#)

## Parmi les colloques à venir

### - Chercheurs et praticiens dans la recherche

À Lyon, du 25 au 27 novembre 2004, des chercheurs, des professionnels et des formateurs, vont confronter leurs conceptions des pratiques de recherche et des rapports qu'ils entretiennent avec les pratiques professionnelles.

<http://www.inrp.fr/vst/Agenda/DetailColloqueFrance.php?id=204>

### - La pensée critique en éducation

L'objectif du colloque de Saint Jacques de Compostelle, du 26 au 28 novembre 2004, est de réunir, confronter, mettre en débat, à travers des ateliers, une réflexion en cours sur « Penser l'éducation ». Concept qui est lié à « L'Attitude critique ». À partir de ces deux notions, les chercheurs montreront comment articuler pratiques et praxis, théories et conceptualisations. <http://www.usc.es/psred/franceswep/presentacion.htm>

### - L'édition de sciences humaines en Europe, enjeux et perspectives

Ce colloque, qui se déroulera à Lyon (ENS LSH) les 8 et 9 décembre 2004, présentera un panorama de l'édition en sciences humaines ainsi qu'un aperçu des pratiques européennes en matière de manuels universitaires et de diffusion électronique des revues scientifiques. <http://www.docforum.tm.fr/colloques/paue8-91204.htm>

### ... et aussi sur le site de la VST

- Consultez les autres colloques à venir dans notre agenda

## Thématique : l'écriture

Ce mois-ci nous avons sélectionné quelques publications françaises et internationales consacrées à l'écriture, selon deux thématiques principales : l'écriture et son apprentissage et les pratiques de l'écriture.

### L'écriture et son apprentissage

#### □ Dans les revues

#### - Le *school mix*

Dans *Predictors of writing competence in 4 – to 7-year-old children*, article paru dans la revue *British journal of educational psychology* du mois de septembre 2004, volume 74, numéro 3, les auteurs se sont intéressés aux variables influençant le processus d'apprentissage avant, pendant et après l'année correspondant au CP français. Soixante enfants britanniques de 4 ans ont fait l'objet d'une étude sur un cycle de 3 ans. Ces travaux ont permis d'observer les facteurs pouvant jouer un rôle dans ce processus : le niveau d'éducation de la mère, la taille de la famille, le mois de naissance de l'enfant, etc. Les recherches ont analysé les interactions complexes de ce processus d'un point de vue cognitif, affectif et contextuel.

#### - Systèmes d'écriture

Comment des enfants âgés de 6 ans peuvent-ils comprendre les principes de différents systèmes scripturaux ? Dans *Finding the keys to biliteracy : how young children interpret different writing system*, les chercheurs présentent une étude réalisée auprès d'élèves bilingues qui apprennent à écrire à la fois le chinois, l'arabe ou l'espagnol et l'anglais. La capacité des enfants à maîtriser différents types de scripts semble renforcer leur perception linguistique ainsi que leur représentation graphique. Paru dans la revue *Language and education*, volume 18, n° 2, juin 2004

#### - L'acte d'écrire

Selon Yves LE ROUX, dans l'article *Comment les enfants apprennent à écrire* de la revue *Enfance et psychologie* numéro 24 du mois de juin 2004, apprendre à écrire n'est pas seulement une acquisition en termes d'*avoir*, c'est aussi une évolution en termes d'*être* et de psychomotricité : il faut désirer « accepter grandir » pour « désirer accepter écrire ». L'écriture est l'objet d'un enseignement scolaire en fin de maternelle et CP, mais commence bien avant et se poursuit bien après.

#### - La didactique de l'écriture

Le numéro 26/27 de la revue *Repères* parue au mois de janvier 2004 est consacrée à la publication des actes du colloque : *L'écriture et son apprentissage à l'école élémentaire. Questions pour la didactique, apports de la didactique*. Il s'agit de faire le point sur les travaux récents concernant l'écriture et son apprentissage et affirmer la place de la didactique dans le champ des recherches qui s'intéressent à cette question. Au sein de la didactique du français, la didactique de l'écriture s'est divisée en deux branches : l'une vers « la psychogénèse de l'écrit », l'autre, orientée vers « les apprentissages scripturaux ».

#### - La réécriture

En 2004, tous les programmes scolaires à l'école, au collège, au lycée, font état de réécriture. Le numéro 144 de la revue *Le français aujourd'hui*, avec un dossier intitulé *De la reformulation à la réécriture* coordonné par Catherine BORÉ et Jeanne-Antide HUYNH, tente de clarifier cette notion à travers l'approche de différents auteurs et différents points de vue.

#### - Orthographe et écriture

La maîtrise de l'orthographe est représentée par l'écriture. Le numéro 9/2003 des *Dossiers des sciences de l'éducation* traite des recherches relatives à l'acquisition de la langue écrite par l'enfant par des études linguistiques, didactiques et psycholinguistiques. Les travaux présentés dans cette revue intitulée : *L'orthographe, une construction cognitive et sociale*, reposent sur le postulat que le sujet ne construit pas le langage dans un vide social. Plusieurs voix s'expriment dans ce numéro où les contributions couvrent tous les niveaux scolaires.

#### - L'accompagnement de l'écriture

L'apprentissage et la pratique de l'écriture se font dans une relation sociale privilégiée qui est celle de l'accompagnement, c'est le thème principal du numéro 58 de *Perspectives documentaires en éducation* paru en juillet 2004 consacré à l'écriture : *L'écriture entre recherche et formation*.

#### - **Naît-on écrivain?**

Le numéro 15, paru en juin 2004, des *Cahiers Robinson* est intitulé : *Juvenilia, écritures précoces*. Il s'intéresse à divers écrits d'enfants et d'adolescents depuis la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours et pose la question de savoir comment et quand devient-on écrivain?

#### □ **Parmi les thèses soutenues depuis 2003**

- DOQUET-LACOSTE, Claire – *Étude génétique de l'écriture sur traitement de texte d'élèves de cours moyen 2, année 1995-96*, Sciences du langage, Université Paris 3, 2003
- FIALIP-BARATTE, Martine – *L'écriture avant l'écriture. Discours d'enfants de maternelle*, Sciences de l'éducation, didactique du français, Université Lille 3, 2003
- COLIN, Stéphanie – *Développement des activités phonologiques précoces et apprentissage de la lecture et de l'écriture chez l'enfant sourd : apport du langage parlé complété (LPC)*, Psychologie cognitive, Université Lyon 2, 2004
- BAPTISTE, Luc – *Apprendre à écrire à l'école primaire. Modélisation et significations des démarches scolaires d'enseignement de l'écriture de Jules Ferry à nos jours*, Sciences de l'éducation, Université Lyon 2, 2003

#### □ **Parmi les équipes de recherche**

##### - **Équipe Universitaire de Recherche en Éducation et Didactique (EURED)**

À l'intérieur du CREFI (Toulouse le Mirail), l'équipe de Jacques FIJALKOV se consacre à l'acquisition de la langue écrite chez les enfants, les adultes illettrés et certaines populations spécifiques (sourds), l'enseignement de la langue écrite à travers les pratiques pédagogiques et la gestion de la classe, l'université et la lecture étudiante. <http://www.univ-tlse2.fr/crefi/sommaire/equipe/eured.htm>

##### - **Litéracie**

L'équipe Litéracie rassemble des chercheurs qui s'intéressent à l'acquisition et aux pathologies de l'apprentissage de la lecture-écriture en relation avec le développement du langage oral et le fonctionnement des systèmes d'écriture et des orthographes. À lire sur le site *bien(!) lire*, l'interview de Jean-Pierre Jaffré, co-animateur de l'équipe, qui fait le point des recherches sur l'apprentissage de l'orthographe. <http://www.vjf.cnrs.fr/umr8606/DocHtml/EQUIPES/m3.htm>

#### □ **Parmi les rapports**

- *La mise en œuvre du plan de prévention de l'illettrisme au cours préparatoire en 2003-2004*, publié sur le site de la documentation française en août 2004.

#### **Les pratiques d'écriture**

##### □ **Dans les revues**

##### - **La reconnaissance par l'écrit**

La reconnaissance scientifique passe par la capacité des chercheurs à rédiger leurs travaux et à les communiquer. C'est le point de vue de l'article « *Scientists' views of science, models of writing, and science writing practices* » dans le *Journal of research in science teaching*, Vol. 41, n° 4 du mois d'avril 2004. Pour cette étude, les auteurs ont utilisé un questionnaire et interviewé un panel de scientifiques canadiens sur leur rapport à l'écrit, leur stratégie d'écriture et leurs convictions sur le rôle de l'écrit dans la construction des savoirs. La revue: *Journal of research in science teaching*

##### - **Les écrits universitaires**

Dans la revue anglaise *Teaching in higher education* Vol. 9, n° 2 du mois d'avril 2004, l'article *Driven to abstraction : doctoral supervision and writing pedagogies*, s'intéresse aux résumés écrits par des doctorants dans le cadre de leur thèse, trop souvent négligés. Les auteurs regrettent le peu d'intérêt donné à ce genre et suggèrent que « *the art of writing abstract* » fasse partie du parcours académique des étudiants de 3<sup>ème</sup> cycle pour un meilleur signalement des travaux de recherche.

L'article de Valérie ERLICH et Jacques LUCCIARDI : *Le rapport à l'écrit des étudiants d'université* paru dans le numéro 33 de septembre 2004 de la revue *Spirale : Pour une approche plurielle du travail scolaire*, s'intéresse au rapport à l'écrit des étudiants de première année de DEUG à l'université et s'inscrit dans une sociologie des savoirs étudiants. Il analyse les procédés d'écriture que les étudiants mettent en œuvre lors de la prise de notes en cours et lors de dissertations. Ces procédés permettent de repérer des usages différents de l'écrit impliquant la plus ou moins bonne maîtrise des codes d'écriture et de syntaxe, mais aussi de la culture savante et disciplinaire. Ils sont une des composantes de la réussite et de l'échec universitaire en première année. À l'université, l'étudiant est censé maîtriser l'écriture; la langue participe à l'élaboration des savoirs et les constitue. Ce type d'analyse en France est peu fréquent mais quelques travaux en sociologie et en sciences de l'éducation ont été produits récemment sur les pratiques d'écritures des étudiants.

Le dernier numéro de *Pratiques* 121-122 de juin 2004 est consacré aux *Écrits universitaires, normes et pratiques de l'écrit dans le supérieur*. Il propose un ensemble de textes sur la lecture/écriture dans le supérieur et ces contributions se rejoignent sur : l'articulation lecture/écriture/réécriture (qui fonctionne comme un présupposé didactique), l'importance de la langue, le rapport à la norme, les pratiques scripturales et les fonctions de l'écrit, les consignes et les activités de restitution des connaissances.

##### - **Les nouvelles pratiques d'écriture**

L'article *Moving to the public: weblogs in the writing classroom* présente la pratique du weblog comme un nouveau moyen pour l'étudiant de communiquer et d'échanger des idées de façon privée mais également comme une forme de « *public writing* ». Les auteurs comparent la notion de « *traditional solitude of writers* » et la notion de partage des connaissances liée à l'écriture des weblogs. Plusieurs chercheurs, utilisant eux-mêmes ce moyen de communication, prêtent à ce type d'écrits un rôle de reconnaissance sociale et d'éducation citoyenne. Le site dont est tiré cet article *The Blogosphere: rhetoric, community and culture of weblogs* est un blog « *peer-reviewed* » créé à l'initiative d'un groupe de chercheurs de l'Université du Minnesota. Il présente une série d'articles scientifiques sur les caractéristiques discursives, sociales et plus largement communicatives des weblogs.

#### ❑ Parmi les thèses soutenues depuis 2003

- JAVERZAT, Marie-Claude – *De la dictée à l'adulte comme genre de l'activité scolaire : l'institution du sujet comme auteur dans des communautés discursives pour apprendre à l'école*, Sciences de l'éducation, Université Bordeaux 2, 2004
- FIJALKOW, Yona – *Le rapport à l'écriture : adultes de faible niveau de maîtrise de l'écrit et adultes en reprises d'études*, Sciences de l'éducation, Université Toulouse 2, 2003
- MARTY, Nicole – *Pratiques d'écriture à l'école primaire : l'apport des nouvelles technologies*, Sciences du langage, Université Paris 10, 2003
- ZAAROUR, Iyad – *Contributions à la découverte des stratégies d'écriture d'élèves de scolarité primaire, Génie informatique. Informatique, Automatique, Systèmes*, Université Rennes 2, 2004

#### ❑ Parmi les équipes de recherche

- **Centre de recherches en didactique et théorie du texte, de l'écriture et du livre (CEDITEL)**  
Le CEDITEL étudie l'écriture en tant que processus de production d'un texte et en tire les conséquences didactiques, en particulier pour étudier les relations entre littérature, écrivains, enseignement et enseignants.  
<http://www.u-grenoble3.fr/stendhal/recherche/centres/ceditel.html>
- **Centre de recherches en didactique des langues et littérature romanes (CEDILL)**  
En Belgique, le CEDILL, qui collabore avec l'équipe THEODILE de Lille 3, s'intéresse notamment à l'apprentissage de l'écriture dans l'enseignement secondaire et supérieur. <http://www.fltr.ucl.ac.be/FLTR/ROM/CEDILL>

#### ...et aussi

- **d'autres articles parus dans les revues anglophones :**
  - *Discourses of writing and learning to write* dans *Language and education*, Vol. 18, n° 3, juin 2004, présente 6 théories sur les méthodes d'apprentissage
  - *Constructing scientific explanations through writing*, dans *Instructional Science*, Vol. 32, n° 3, mai 2004, examine les stratégies d'écriture et comment on apprend en rédigeant
- Un centre d'aide à l'écriture pour les étudiants de l'université de San Francisco [Writing Center](#)
- Une *étude statistique* publiée par l'INSEE dans *INSEE Première*, n° 959, avril 2004, sur la difficulté des adultes face à l'écrit : « parmi les personnes ayant de 18 à 65 ans, 12 % éprouvent des difficultés face à l'écrit. »
- *Comprendre les apprentissages. Sciences cognitives et éducation*, ouvrage collectif dirigé par GENTAZ, Edouard et coordonné par DESSUS, Philippe paru chez Dunod en juillet 2004
- *Écriture et formation professionnelle. L'exemple des professions de la santé*, BALCOU-DEBUSSCHE, Maryvette, paru aux Presses Universitaires du Septentrion paru en 2004

Cette lettre d'information est une publication mensuelle de la cellule Veille Scientifique et Technologique de l'Institut national de recherche pédagogique.

© INRP

- [Vous abonner ou vous désabonner](http://www.inrp.fr/vst/LettreVST/Abonnement.htm) <http://www.inrp.fr/vst/LettreVST/Abonnement.htm>
- [Nous contacter](http://www.inrp.fr/vst/Contact.php) <http://www.inrp.fr/vst/Contact.php>
- [Consulter les nouveautés](http://www.inrp.fr/vst/Dernieres_MAJ.php) [http://www.inrp.fr/vst/Dernieres\\_MAJ.php](http://www.inrp.fr/vst/Dernieres_MAJ.php)

**Veille scientifique et technologique**  
**Institut national de recherche pédagogique**  
19, allée de Fontenay – BP 17424 – 69347 Lyon cedex 07  
Tél. : +33 (0)4 72 76 61 00 – Fax. : +33 (0)4 72 76 61 93